

## Batteridrevne røykvarslere Ei650-serien



**Ei** Electronics®  
fire + gas detection

Les og oppbevar denne bruksanvisningen så lenge produktet er i bruk. Den inneholder viktig informasjon om bruk og installasjon av røykvarsleren. Bruksanvisningen bør anses som en del av produktet.

Hvis du kun installerer enheten, må bruksanvisningen gis til eieren av produktet. Bruksanvisningen skal gis videre til alle etterfølgende brukere.

**Tabell 1**

<b>Standard<sup>1</sup></b>			
<b>Modell</b>	<b>Sammenkobling med ledninger</b>	<b>RF<sup>3</sup>-funksjonalitet</b>	<b>Valgfri RF-modul, modellnr.</b>
<b>Ei650</b>	<b>Nei</b>	<b>Nei</b>	
<b>Ei650C</b>	<b>Ja</b>	<b>Ja</b>	<b>Ei600MRF</b>
<b>Ei650W</b>	<b>Nei</b>	<b>Ja</b>	<b>Ei600MRF</b>
<b>Intelligent<sup>2</sup></b>			
<b>Modell</b>	<b>Sammenkobling med ledninger</b>	<b>RF funksjonalitet</b>	
<b>Ei650i</b>	<b>Nei</b>	<b>Nei</b>	
<b>Ei650iC</b>	<b>Ja</b>	<b>Ja</b>	<b>Ei600MRF</b>
<b>Ei650iW</b>	<b>Nei</b>	<b>Ja</b>	<b>Ei600MRF</b>

1. Se tabell 2 for standardfunksjoner og drift
2. Se tabell 3 for intelligente funksjoner og drift
3. Visse varslere kan leveres (på forespørsel) med den aktuelle RF-modulen installert

## **INNHOLD**

Side

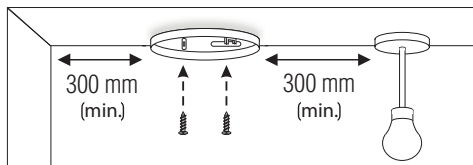
<b>1</b>	<b>HURTIGSTARTVEILEDNING</b>	<b>4</b>
<b>2</b>	<b>PLASSERING OG POSISJONERING</b>	<b>6</b>
<b>3</b>	<b>INSTALLASJON</b>	<b>12</b>
<b>4</b>	<b>SAMMENKOBLING MED LEDNINGER</b>	<b>16</b>
<b>5</b>	<b>TESTING, VEDLIKEHOLD OG KONTROLL AV STRØMTILFØRSEL</b>	<b>18</b>
<b>6</b>	<b>SIKKERHETSRÅD VED BRANN</b>	<b>23</b>
<b>7</b>	<b>BEGRENSNINGER</b>	<b>26</b>
<b>8</b>	<b>RADIOLINK-MODUL</b>	<b>27</b>
<b>9</b>	<b>SERVICE</b>	<b>28</b>
<b>10</b>	<b>FEM ÅRS GARANTI</b>	<b>28</b>
<b>11</b>	<b>FEILSØKING</b>	<b>29</b>
<b>12</b>	<b>Ei650-ALARMINDIKATORER</b>	<b>30</b>
<b>13</b>	<b>Ei650i-ALARMINDIKATORER</b>	<b>31</b>
<b>14</b>	<b>KONTAKT OSS</b>	<b>40</b>

# 1. Hurtigstartveiledning

1

FINN KORREKT INSTALLASJONSSTED

FEST MONTERINGSPLATEN I TAKET

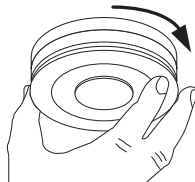
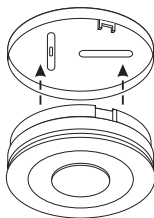


ENHETEN MÅ MONTERES I TAKET, MIN. 300 MM FRA VEGGER OG HINDRINGER, OG HELST I MIDTEN AV ROMMET/OMRÅDET

2

SETT VARSLEREN PÅ MONTERINGSPLATEN OG VRI PÅ

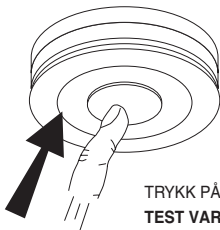
VED Å VRI ENHETEN PÅ MONTERINGSPLATEN KOBLES BATTERIET AUTOMATISK TIL



# Hurtigstartveiledning

**3**

**TEST VARSLEREN**



TRYKK PÅ TESTKNAPPEN  
TEST VARSLEREN MINST EN GANG I UKEN

## 2. Plassering og posisjonering

### Innledning

Gratulerer med kjøpet av en varsler i Ei650-serien. Du kan enkelt installere disse røykvarslerne, som varsler om brann, i hele boligen – i rømningsveier, alle etasjer, korridorer og lukkede rom.

Ei650C- og Ei650iC-modellene kan kobles sammen med ledninger (eller RadioLINK plugin-moduler) for å oppnå det høyest lydnivået på alarmen i hele huset. For trådløs sammenkobling kan du bruke en RadioLINK plugin-modul (som kjøpes separat).

Ei650C- og Ei650iC-modellene kan kobles trådløst sammen ved bruk av en RadioLINK plugin-modul (som kjøpes separat).

Ei650- og Ei650i-modellene er frittstående røykvarslere og kan ikke kobles sammen verken med ledninger eller RadioLINK-moduler.

**Merk:** Visse røykvarslere kan leveres (på forespørsel) med den egnede RF-modulen installert.

### RØYKVARSLERE – Ei650-serien

Det må komme en tilstrekkelig mengde røyk inn i røykvarsleren før alarmen aktiveres. Røykvarsleren må være innen 7,5 meter fra brannen for at alarmen skal aktiveres raskt. Røykvarslerne må også være plassert slik at alarmen høres over hele eiendommen, og kan vekke deg og din familie så dere unnslipper brannen. En enkelt røykvarsler gir en viss beskyttelse hvis den er riktig installert, men de fleste boliger trenger minimum to enheter (helst sammenkoblet) for å sikre tidlig varsling. For anbefalt beskyttelse bør du installere individuelle røykvarslere i alle rom hvor det er størst sannsynlighet for at en brann kan bryte ut (bortsett fra kjøkken og bad).

Den første røykvarsleren bør plasseres mellom soveområdet og de mest sannsynlige brannkildene (f.eks. stue), men det bør ikke være mer enn 7,5 meter fra døren til et rom hvor det kan oppstå en brann som hindrer deg fra å komme ut av huset.

### **Boliger med flere etasjer**

Hvis boligen har mer enn én etasje, bør det installeres minst én røykvarsler i hver etasje (se figur 1). I tillegg bør enhetene fortrinnsvis være sammenkoblet for å kunne gi tilstrekkelig varsling i hele boligen. RadioLINK plugin-moduler er ideelle i så måte fordi røykvarslerne kommuniserer via radiosignaler (*radio frequency*, RF) og ikke trenger ledninger.

Figur 1 viser hvor røyk- og varmevarslere bør plasseres i en typisk to etasjes bolig. Merk avstandene gitt i figur 1 og 2, som sikrer at brannen oppdages tidlig og at alarmen vil bli hørt.

For ekstra beskyttelse bør du plassere varmevarslere i rom som ligger ved siden av rømningsveier, f.eks. kjøkken, garasjer, kjelhus o.l., hvor røykvarslere ikke er egnet. Installerer innen 5,3 m fra potensielle brannkilder

### **Boliger med én etasje**

Hvis boligen har én etasje bør du plassere den første røykvarsleren i en korridor eller gang mellom soverom og stuer. Plasser den så nær stuen som mulig, men sørg for at alarmen er høy nok til å vekke noen på soverommet. Se figur 2 for et eksempel på plassering.

I hus med flere enn ett soveområde, bør det installeres røykvarslere mellom hvert soveområde og stuen. Dessuten anbefales det å installere varmevarslere på kjøkkenet og i garasjen.

## **Anbefalt beskyttelse**

Brannmyndigheter anbefaler å plassere individuelle røykvarslere i eller i nærheten av alle rom hvor det er størst sannsynlighet for at brannen kan bryte ut (bortsett fra steder man bør unngå, som f.eks. kjøkken og bad – se avsnitt 3). Stuen er rommet hvor det er størst sannsynlighet for at det kan oppstå brann om natten, etterfulgt av kjøkkenet (hvor det alltid anbefales å installere en varmevarsler) og deretter spisestuen. Det er en god ide å installere røykvarslere på alle soverom hvor det kan oppstå brann, bl.a. på soverom hvor det finnes et elektrisk apparat (f.eks. et elektrisk varmeteppe eller en varmeovn) eller beboeren røyker. I tillegg bør det vurderes å installere røykvarslere i alle rom hvor beboerne ikke er i stand til å reagere raskt ved en brann i det aktuelle rommet, f.eks. i rom hvor det er en eldre eller syk person eller et veldig lite barn.

## **Kontroller at alarmene kan høres**

Når røykvarslerne er installert på sine tiltenkte plasser, må du kontrollere at alarmen kan høres i alle soverom med døren lukket – også hvis en TV eller et musikkanlegg er på. TV-en/musikkanlegget bør maks. ha et volumnivå tilsvarende et rimelig høyt samtalenivå. Hvis du ikke kan høre alarmen over lyden av TV-en/musikkanlegget, er det stor sannsynlighet for at du ikke vil våkne av den. Ved å koble sammen røykvarslerne ved bruk av ledninger (for enheter med denne funksjonen) eller RadioLINK plugin-moduler er det bedre mulighet for at alarmen kan høres i hele boligen.

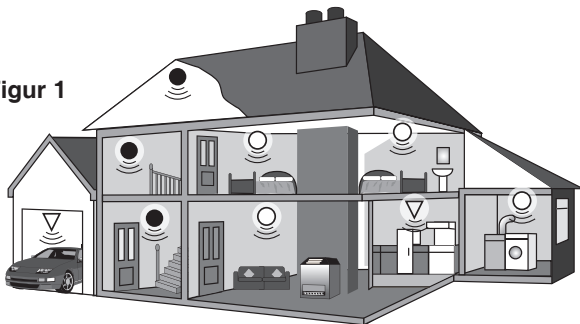
## **Posisjonering**

### **Takmontering**

Varm røyk stiger og sprer seg, slik at en sentral takposisjon er å anbefale. Luften «står stille» og beveger seg ikke i hjørner. Røykvarslere må derfor monteres unna hjørner. Installer enhetene minst 300 mm fra vegger og hjørner (se figur 3). I tillegg



Figur 1



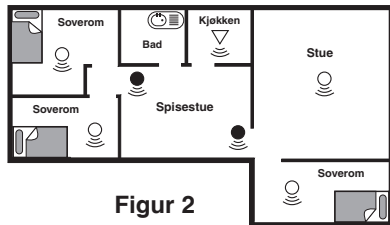
### Minimum beskyttelse

- - Røykvarslere i hver etasje
- - Røykvarslere for hver 7,5 m i ganger og rømningsveier
- ▽ - Røykvarslere innen 3 meter fra alle soveromsgdører
- Alle enheter skal være sammenkoblet (når funksjonen er tilgjengelig)

### Anbefalt beskyttelse

(i tillegg til det som er nevnt ovenfor)

- - Røykvarslere i alle rom (unntatt kjøkken og bad)
- ▽ - Varmevarslere på kjøkken, i garasjer, osv. innen 5,3 m fra potensielle brannkilder



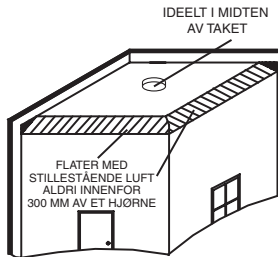
Figur 2

må de installeres minst 300 mm fra belysningsarmaturer eller pyntegenstander som kan hindre røyken fra å nå dem.

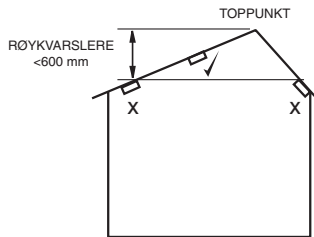
Vi anbefaler ikke veggmontering av røykvarslere.

### Montering i skråtak

Ved montering i skråtak må røykvarslerne installeres innen 600 mm fra toppen av taket (målt vertikalt). Hvis denne høyden er mindre enn 600 mm anses det for å være flatt (se **figur 4**).



**Figur 3**



**Figur 4**

## **Steder som må unngås**

### **Røykvarslere må IKKE installeres**

- på bad, kjøkken, i garasjer eller andre rom hvor alarmen kan utløses av damp, kondens, normal røyk eller røykgasser, og minst 6 meter unna normale røyk-/røykgasskilder
- på veldig støvete eller skitne steder fordi støvansamlinger i røykkammeret kan svekke enhetens ytelse, samt blokkere fluenettingen og hindre røyk fra å komme inn i røykkammeret
- på steder med mange insekter, fordi små insekter som kommer inn i røykvarsleren kan utløse uavbrutte alarmer
- på steder hvor den normale temperaturen kan overstige 40 °C eller gå under 4 °C (f.eks. loft, fyrrom, direkte over ovner eller vannkokere, o.l.) ettersom varmen/dampen kan forårsake falske alarmer
- i nærheten av pyntegenstander, dører, lysarmaturer, vinduslister o.l., som kan hindre røyken eller varmen fra å komme inn i røykvarsleren
- på overflater som normalt er varmere eller kaldere enn resten av rommet (f.eks. loftsluker), ettersom temperaturforskjeller kan stoppe røyk eller varme fra å nå enheten
- ved siden av eller rett ovenfor varmeovner eller klimaanleggsvifter, vinduer, veggventiler osv. som kan endre luftstrømmens retning
- på veldig høye steder eller steder som det er vanskelig å komme til (f.eks. over trappeoppganger) hvor det kan være vanskelig å nå alarmen (for testing og bruk av hysjfunksjonen)
- nærmere enn 1 m fra lys og ledninger med dimmer ettersom noen dimmere kan forårsake forstyrrelser

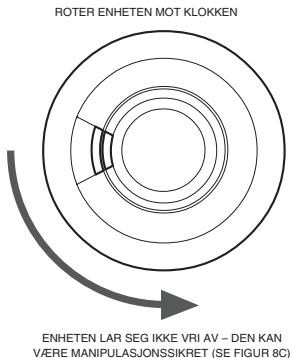
- nærmere enn 1,5 m fra lysrør og ledningene nærmere enn 1 m fra lysrør ettersom elektrisk «støy» og/eller flimring kan påvirke enheten

### 3. Installasjon

#### Installasjonsprosedyre

1. Velg en plassering i samsvar med rådet som er gitt i avsnitt 2.
2. Fjern monteringsplaten fra røykvarsleren ved å vri den mot klokken (se figur 5).
3. Plasser monteringsplaten i taket hvor du ønsker å montere røykvarsleren. Merk plasseringen til de to skru hullene med en blyant.
4. Hvis røykvarslerne kobles sammen med ledninger, må du trekke egnede totrådede ledninger til de markerte stedene hvor hver enhet skal plasseres. Koble ledningene til enheten (se avsnitt 4).
5. Pass på å unngå eventuelle elektriske ledninger i taket og bor et hull i midten av de markerte stedene med et 5,0 mm bor. Trykk plastpluggen inn i hullene. Fest monteringsplaten direkte i taket.

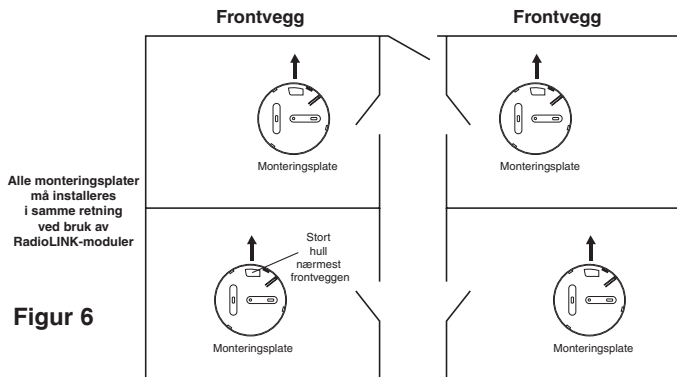
Hvis du bruker RadioLINK røykvarslere må de installeres med antennene i samme retning (dvs. tilnærmet parallelt). Det betyr at du velger en



**Figur 5**

del av bygningen, f.eks. bygningens frontvegg, og deretter installerer alle monteringsplater i samme retning i forhold til denne (se figur 6).

6. Sett røykvarsleren plant på monteringsplaten, skyv forsiktig på plass og vri.



Installer alle de andre enhetene på samme måte.

7. Trykk på testknappen på hver av røykvarslerne for å sikre at alarmen fungerer (se figur 7).

8. For røykvarslere som er koblet sammen med ledninger – se punkt 4.

9. Hvis enhetene er koblet sammen via RadioLINK, se «Bruksanvisningen for RadioLINK-moduler».

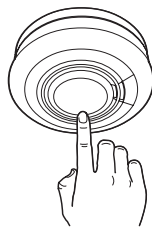
Installer alle de andre enhetene på samme måte.

### Manipulasjonssikring av røykvarslere

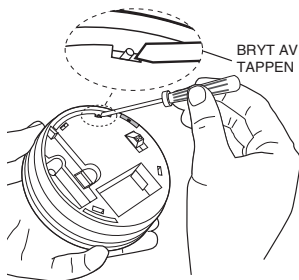
Røykvarslerne kan manipulasjonssikres for å hindre uautorisert fjerning.

Bryt av den lille tappen på undersiden som vist i figur 8a.

For å fjerne enheten fra taket er det nå nødvendig å bruke en liten skrutrekker til å trykke sperren mot taket og deretter vri varslerenheten av (se figur 8b).



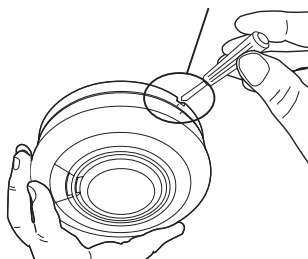
**Figur 7**



Manipulasjonssikring

**Figur 8a**

SKYV SPERREN OPP OG VRI ENHETEN  
MOT KLOKKEN FOR Å FJERNE DEN

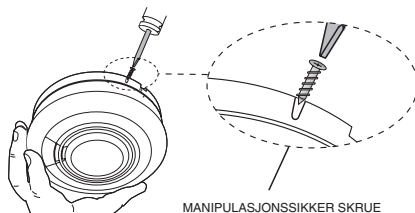


Fjerning

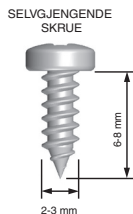
**Figur 8b**

Ved behov kan varsleren sikres ytterligere ved å bruke en nr. 2 eller nr. 4 selvgjengende skrue (ikke inkludert), som er 2-3 mm i diameter og 6-8 mm lang (se figur 8d), til å skru varsleren og monteringsplaten sammen (se figur 8c).

Start med å feste røykvarsleren på monteringsplaten.



**Figur 8c**



**Figur 8d**

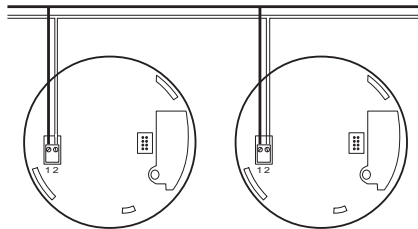
Sett inn skruen (ikke inkludert) i det «U»-formede innfelte området som vist i figur 8c og skru den inn.

For å fjerne enheten fra taket, må du først fjerne skruen og deretter vri mot klokken.

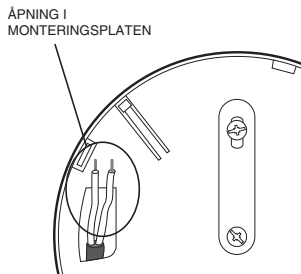
## 4. Sammenkobling med ledninger

En kombinasjon av maksimalt 12 røykvarslere og/eller varmevarslere kan kobles sammen, slik at når en alarm går utløser denne alarmen på alle de andre enhetene i systemet (se tabell 1 for enheter som er koblet sammen med ledning). På denne måten er det mulig å sikre at alarmen høres over hele eiendommen.

Du må ikke koble til andre enheter ettersom dette kan skade eller påvirke varslernes ytelse.



Figur 9a



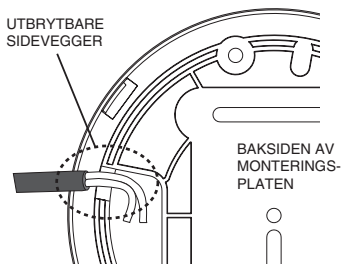
Figur 9b

En tynnet totrådet signalkabel på maksimalt 250 meter og 0,5-0,75 mm<sup>2</sup> kan brukes (maks. motstand mellom detektorene er 50 ohm). Varslerne kobles sammen ved å koble klemmene merket med 1 sammen og alle klemmene merket med 2 sammen (se figur 9a). Merk: Trekk fra ledningsåpninger, kabelrør eller monteringsbokser/-hull, kan blåse bort røyken fra sensorkammeret og gjøre at den mister følsomheten.

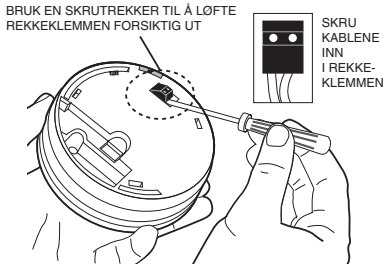


Det er viktig at alle slike takåpninger tettes med silikon eller lignende.

1. Trekk den totrådede kabelen til enhetenes installasjonssted.
2. Før kabelen gjennom åpningen i monteringsplaten (før du skrur den fast i taket) se figur 9b.
3. Hvis du fører ledningene langs overflaten, må du bryte ut de to hakkene (se figur 10a).
4. Løft av rekkeklemmen ved å løfte den vertikalt med en liten skrutrekker (se figur 10b).
5. Skru de to ledningene inn i rekkeklemmen (se figur 10b). Trykk deretter rekkeklemmen forsiktig på de to pinnene på monteringsplaten.
6. Vri varsleren med klokken på monteringsplaten for å låse den fast.



Figur 10a



Figur 10b

Installer og koble til alle de andre enhetene på samme måte.

Test deretter den første enheten ved å trykke og holde testknappen inne (dette kan ta opptil 5 sekunder). Den røde indikatorlampen vil blinke omtrent en gang hvert halve sekund og alle alarmer skal være aktivert. (Merk: Når testknappen slippes vil alarmen på den aktuelle røykvarsleren stoppe, mens alarmen på de sammenkoblede enhetene vil være aktivert i ytterligere 3 sekunder. Dette gjør det mulig for én person å kontrollere at enhetene er koblet sammen). Test alle de andre varslerne på samme måte.

Merk: Disse røykvarslere skal kun kobles sammen i én boenhet for én enkelt familie. Hvis de kobles mellom forskjellige boenheter kan det oppstå et stort antall falske alarmer. Alle er ikke nødvendigvis klar over at varslerne blir testet eller at det dreier seg om en falsk alarm som er forårsaket av matlagning, e.l.

## 5. Testing, vedlikehold og kontroll av strømtilførsel

Røykvarsleren er en enhet som er ment å redde liv og må kontrolleres med jevne mellomrom.

### 5.1 Manuell testing av røykvarslere

Det anbefales å teste røykvarslere etter installasjon og deretter minst en gang i måneden for å sikre at de fungerer. Det vil også hjelpe deg og familien din med å bli kjent med lyden av alarmen.

- Trykk og hold testknappen inne til alarmen aktiveres og den røde indikatorlampen blinker (se figur 7). Alarmen stopper rett etter at du har sluppet knappen.
- Hvis røykvarslere er koblet sammen med ledninger, må du kontrollere at alarmen på alle enhetene høres.

- Hvis de er koblet sammen med RadioLINK-moduler, må du holde testknappen inne til den blå indikatorlampen på forsiden av enheten lyser. Kontroller at alle de andre alarmene er aktivert.
- Slipp testknappen. Alarmen på den utløsende røykvarsleren og alle de sammenkoblede enhetene skal stoppe.
- Gjenta denne prosedyren for alle andre røykvarslere i systemet.

### **ADVARSEL: Må ikke testes med ild.**

Dette kan sette fyr på røykvarsleren og skade huset. Vi anbefaler ikke å teste varslerne med røyk, ettersom resultatene kan være misvisende med mindre det brukes et spesialapparat.

Når du trykker på testknappen simuleres effekten av røyk i en røykvarsler på samme måte som om det skulle være en reell brann. Det er derfor ikke nødvendig å teste varslerne med røyk.

### **5.2 Test-/hysjknapp for å kontrollere falske alarmer**

Røykvarslerne har en kombinert test-/hysjknapp for å hjelpe deg med å kontrollere falske alarmer.

Selv om det ikke er tegn til røyk eller støy som indikerer brann når alarmen går, bør man anta at det faktisk er brann og evakuere boligen med en gang.

Kontroller boligen nøye i tilfelle det er en liten brann som ulmer et sted.

Kontroller om det finnes noen røyk- eller dampkilder, f.eks. matos, som trekkes forbi varsleren av en kjøkkenvifte.

Hvis falske alarmer forekommer hyppig kan det være nødvendig å plassere røykvarsleren på et annet sted unna røykkilden.

Hvis du har installert røykvarslere med RadioLINK-moduler og ikke har huskodet dem, kan det hende at de får alarmsignaler fra et annet system i nærheten. Dette kan enkelt rettes opp ved å «huskode» enhetene – se bruksanvisningen «RF-moduler for batteridrevne røyk- og varmevarslere».

1. Hvis du vil stoppe en falsk alarm fra en røykvarsler (hvor den røde indikatorlampen blinker raskt), trykker du på test-/hysjknappen. (Røykvarsleren vil automatisk bytte til redusert følsomhet).

Alarmen deaktiveres i en periode på ca. 10 minutter. Den røde indikatorlampen på forsiden av røykvarsleren blinker hvert 10. sekund (i stedet for hvert 40. sekund) for å indikere at alarmen er stoppet.

2. Røykvarsleren tilbakestilles til normal følsomhet på slutten av hysjperioden (etter 10 minutter). Hvis det er behov for ytterligere hysjtid, er det bare å trykke på test-/hysjknappen igjen.

3. Hvis bruken av eller layouten til kjøkkenet resulterer i et uakseptabelt antall falske alarmer, må røykvarsleren plasseres lenger unna hvor den påvirkes mindre av matos o.l. Vi anbefaler bruk av en varmevarsler på kjøkkenet for å unngå slike falske alarmer.

### **5.3 Overvåkning av strømtilførselen**

#### **5.3.1 Hva du gjør når en alarm piper/blinker**

Hvis en røykvarsler piper hvert 32. sekund og den røde eller gule indikatorlampen blinker, er det en indikasjon på at litiumbatteriet er delvis oppbrukt og varsleren må byttes. (Kontroller «utbyttedatoen» som er oppgitt på siden av enheten.)

## 5.4 Rengjøring av enheten

Rengjør røykvarsleren regelmessig. Bruk den flate delen av støvsugeren for å fjerne støv og spindelrev fra sidesporene hvor røyken kommer inn. Rengjør dekselet ved å tørke av med en fuktig klut og tørke det grundig.

### **ADVARSEL: Varsleren må ikke males.**

Det er ikke behov for annet vedlikehold av varsleren fra kundens side enn rengjøringen som er beskrevet i denne bruksanvisningen. Ved behov for reparasjoner, må disse utføres av produsenten.

## 5.5 Automatisk selvtest

Røykkammeret i røykvarslere testes automatisk hvert 16. sekund.

**Ei650-, Ei650C- og Ei650W-modellene:** Hvis kammeret ikke fungerer optimalt, piper enheten to ganger og den røde indikatorlampen blinker to ganger. (Se indikatoroversikten i avsnitt 12).

**Ei650i-, Ei650iC- og Ei650iW-modellene:** Hvis kammeret ikke fungerer optimalt, piper enheten to ganger hvert 32. sekund og den gule indikatorlampen blinker to ganger (se indikatoroversikten i avsnitt 13).

Hvis dette skjer må enheten rengjøres. Hvis pipelyden og blinkingen vedvarer, må enheten sendes på service (se avsnitt 9 «Service»).

## 5.6 Inntregning av støv og insekter

Alle røykvarslere og spesielt optiske (fotoelektriske) varslere er utsatt for inntregning av støv og insekter som kan forårsake falske alarmer.

Den nyeste designen, og de nyeste materialene og produksjonsteknikkene er brukt i utviklingen av Ei Electronics' røykvarslere for å begrense påvirkningen av

tilsmussing. Det er imidlertid ikke mulig å fjerne virkningen av støv og insekter fullstendig, så for å forlenge enhetens levetid er det viktig at den holdes ren for å unngå opphopning av overflødig støv. Alle insekter eller spindelvev i nærheten av røykvarsleren må fjernes raskt. I visse tilfeller, selv med regelmessig rengjøring, kan det bygges opp smuss i røykfølerkammeret som fører til at alarmen aktiveres. Tilsmussing er utenfor vår kontroll, uforutsigbart og regnes som normal slitasje. Tilsmussing er derfor ikke dekket av garantien, og reparasjoner er kostnadsbelagt.

## **5.7 Utbytting av røykvarsler**

Hele enheten må byttes ut hvis

- røykvarsleren har vært installert i over 10 år (se «utbyttedatoen» som er oppgitt på siden av enheten)
- røykvarsleren viser et lavt batterinivå, dvs. gir fra seg et kort pip hvert 32. sekund samtidig som den røde eller gule indikatorlampen blinker (Merk: Hvis det ikke er praktisk å bytte ut en varsler i *i-serien* med en gang, kan du deaktivere enheten og stoppe den gule indikatorlampen fra å blinke i 12 timer ved å trykke på testknappen. Prosessen kan også gjentas ved behov.)
- alarmen ikke fungerer når testknappen trykkes inn

Før alarmen avhendes på en trygg måte, må den fjernes fra monteringsplaten (for å koble fra strømmen til varsleren og stoppe alarmen for lavt batteri).

### **Røykvarsleren må ikke utsettes for åpen ild.**

Enheten må avhendes på en sikker og miljøvennlig måte på et lokalt gjenvinningscenter. Ta kontakt med de lokale myndighetene for råd.

## 6. Sikkerhetsråd ved brann

Ved bruk av sikkerhetsinnretninger, må du alltid følge grunnleggende forholdsregler, inkludert de som er oppført nedenfor:

- Les alle instruksjoner.
- Gjennomgå brann- og rømningsplaner slik at alle i boligen vet hva de skal gjøre i tilfelle alarmen går.
- Bruk testknappen på røykvarsleren for å la familien bli kjent med lyden av alarmen og for å gjennomføre regelmessige brannøvelser med alle i familien. Lag en etasjeplan som viser hvert familiemedlem minst 2 rømningsveier fra hvert rom i huset. Barn har en tendens til å gjemme seg når de ikke vet hva de skal gjøre. Lær barna hvordan de skal komme seg ut og åpne vinduer ved brann, samt bruke brannstiger og andre branninnretninger uten hjelp fra voksne. Sørg for at de vet hva de skal gjøre hvis alarmen går.
- Konstant eksponering for høye temperaturer eller minusgrader, høy luftfuktighet eller et høyt antall falske alarmer kan redusere batteriets levetid.
- Falske alarmer kan stoppes raskt ved å vifte kraftig med en avis eller lignende for å fjerne røyk eller ved å trykke på test-/hysjknappen.
- Du må ikke prøve å fjerne, lade eller brenne batteriet da dette kan føre til at batteriet eksploderer.
- For å opprettholde varslereas følsomhet overfor røyk, må den ikke males eller tildekkes på noen måte. Pass på at det ikke samler seg spindelvev, støv eller fett på enheten.
- Hvis varsleren er skadet på noen måte, eller ikke fungerer som den skal, må du

ikke forsøke å reparere den. Returner den i stedet til forhandleren/produzenten (se avsnitt 9).

- Dette apparatet er KUN beregnet for bruk i private boliger.
- Det er ikke et flyttbart produkt og må monteres ifølge instruksjonene i denne bruksanvisningen.
- Røykvarslere er ikke en erstatning for forsikring. Leverandøren eller produsenten er ikke forsikringsselskapet ditt.

### **Sikkerhetstips ved brann**

Bensin og andre brennbare materialer må oppbevares i egnede beholdere.

Oljeholdige eller brennbare filler må avhendes.

Bruk alltid en gnistfanger foran peisen og få skorsteiner rengjort regelmessig.

Bytt ut slitte eller skadde stikkontakter, brytere, ledningsnett, sprukne eller frynsete strømledninger og pluggen.

Pass på å ikke overbelaste de elektriske kretsene.

Oppbevar fyrstikker utilgjengelig for barn.

Aldri røyk på sengen. Sjekk alltid under puter for ulmende sigaretter og aske i rom hvor det røykes.

Sentralvarmeanlegg må vedlikeholdes regelmessig.

Pass på at alle elektriske apparater og verktøy har et anerkjent godkjenningsmerke.



Denne enheten kan ikke beskytte alle personer til enhver tid. Den kan ikke beskytte mot de tre vanligste årsakene til dødsbranner:

1. Røyking på sengen.
2. Barn som er alene hjemme.
3. Rengjøring med brennbare væsker, som f.eks. bensin.

Ta kontakt med brannvesenet for mer informasjon.

### **Planlegging av rømningsvei ved utløsning av alarm**

1. Kontroller om det kommer varme eller røyk fra dørene. Varme dører må ikke åpnes. Bruk en alternativ rømningsvei. Lukk dørene bak deg ettersom du går ut.



2. Hvis det er mye røyk, må du krype ut langs gulvet. Ta korte åndedrag gjennom en våt klut, hvis mulig, eller hold pusten. Flere mennesker dør av å puste inn røyk enn som følge av flammene.



3. Kom deg ut så fort du kan. Ikke stopp for å pakke. Sørg for å ha et avtalt møtested utenfor og kontroller at alle familiemedlemmer er der.



4. Ring brannvesenet fra en mobiltelefon eller naboens hus. Husk å oppgi navn og adresse.



5. Du må **ALDRI** gå inn igjen i et hus som brenner.



## 7. Begrensninger

### Røykvarsleres begrensninger

Røykvarslere har i stor grad bidratt til å redusere antall branndødsfall i land hvor de er allment installert. Uavhengige myndigheter har imidlertid uttalt at de kan være ineffektive i enkelte tilfeller. Det finnes en rekke grunner til dette:

- Røykvarslere fungerer ikke hvis batteriene er utladet eller hvis de ikke er tilkoblet. Test varslerne regelmessig og bytt ut hele enheten når den ikke fungerer.
- Røykvarslere oppdager ikke en eventuell brann med mindre en tilstrekkelig mengde røyk/varme når enheten. Røyk kan hindres fra å nå enheten hvis brannen er for langt unna, f.eks. hvis brannen er i en annen etasje, bak en lukket dør, i en skorstein, inne i en hul vegg eller dersom trekk fører røyken/varmen bort. Installasjon av røykvarslere på begge sider av lukkede dører og installasjon av mer enn én varslere som anbefalt i denne bruksanvisningen øker sannsynligheten for at en brann oppdages tidlig.

- Alarmen blir ikke hørt.
- RadioLINK fungerer kanskje ikke på grunn av forstyrrelser eller fordi signalet blokkeres av møbler, oppussing, o.l.
- En person som har tatt narkotika eller alkohol våkner kanskje ikke av alarmen.
- Røykvarslere oppdager ikke nødvendigvis alle typer brann og kan ikke alltid gi tilstrekkelig tidlig varsling. De er spesielt ineffektive ved brann som er forårsaket av røyking på sengen, lekkende gass, voldsomme eksplosjoner, utilstrekkelig oppbevaring av brannfarlige filler og/eller væsker (f.eks. bensin, maling, sprit, o.l.), overbelastede elektriske kretser, ildspåsettelse, barn som leker med fyrstikker.
- Røykvarslere er ikke evigvarende. Som en forholdsregel anbefaler vi å bytte dem ut etter 10 år.

## 8. RadioLINK-modul

RadioLINK-sammenkoblingsmodulen plugges inn på baksiden av varsleren. Dette sikrer at når en varsler oppdager en brann, aktiveres alarmen for alle enhetene i systemet slik at alarmen høres i hele huset.

## 9. Service

Hvis varsleren slutter å fungere etter du har lest gjennom avsnittene «Installasjon», «Testing og vedlikehold» og «Feilsøking», kan du ta kontakt med kundestøtte på den nærmeste adressen som er oppgitt på slutten av denne bruksanvisningen. Hvis den må returneres for reparasjon eller bytte, må røykvarsleren fjernes fra monteringsplaten og legges i en polstret eske. Send den til kundestøtte på den nærmeste adressen som er oppgitt på slutten av denne bruksanvisningen. Opplys om hva som er feil, hvor varsleren ble kjøpt og kjøpsdatoen.

## 10. Fem års garanti

Ei Electronics gir 5 års garanti fra kjøpsdato mot defekter i materialer og utførelse på denne enheten. Garantien gjelder kun ved normal bruk og vedlikehold, og omfatter ikke skader som følge av uhell, forsømmelse, misbruk, uautorisert demontering eller tilsmussing, uansett årsak. Denne garantien omfatter ikke tilfeldige og følgeskader. Hvis varsleren skulle bli defekt innenfor garantiperioden, må den returneres forsvarlig pakket, med kjøpsbeviset og en beskrivelse av problemet til Ei Electronics (se avsnitt 9). Vi vil, etter eget skjønn, reparere eller bytte den defekte enheten.

Ikke misbruk eller forsøk å tukle med varsleren. Dette vil gjøre garantien ugyldig, men først og fremst kan det utsette brukeren for brannfare.

Denne garantien kommer i tillegg til dine lovbestemte rettigheter som forbruker.

## 11. Feilsøking

### **Alarmen aktiveres uten en åpenbar grunn**

- Kontroller om det kommer røyk, damp, e.l. fra kjøkkenet eller badet. Maling og andre røykgasser kan utløse falske alarmer.
- Se etter tegn på tilsmussing som spindelvev eller støv. Rengjør varsleren som beskrevet i avsnitt 5 ved behov.
- Trykk på test-/hysjknappen på røykvarsleren med den aktiverte alarmen (enheten hvor den røde indikatorlampen blinker raskt). Dette gjør at alarmen deaktiveres i 10 minutter (og slår av alle de andre alarmene i det sammenkoblede systemet).
- Hvis røykvarslere med RadioLINK-moduler piper i 2 sekunder hver 4. time er det et utladet batteri et sted i systemet. Kontroller alle enheter som beskrevet i det relevante avsnittet i RF-modulens bruksanvisning.
- RadioLINK-enhetene må huskodes (se «Bruksanvisning for RF-moduler»). Hvis varslerne er satt til å bruke standardinnstillingene, kan det hende at de får alarmsignaler fra et annet system i nærheten.

### **Alarmen fungerer ikke når testknappen trykkes inn**

- Kontroller enhetens alder – se «utbyttedato»-etiketten på siden av varsleren.
- Påse at enheten er vridd helt inn på monteringsplaten, ettersom dette gjør at enheten kobles til batteriet.

## 12. Ei650-alarmindikatorer

Tabell 3 Oversikt over Ei650i-indikatorer

Tabell 2 – Ei650-INDIKATOROVERSIKT

Modus	RØD LED	ALARM
<b>Normal</b>	Deaktivert	Deaktivert
Aktivering	1 blink	Deaktivert
Test av varsleren (hver uke)	Rask blinking (0,5 sek)	Full alarm
<b>Ved brann</b>		
Enheden registrerer brann selv	Rask blinking (0,5 sek)	Full alarm
Enheden registrerer brann gjennom systemet	Deaktivert	Full alarm
<b>Falsk alarm</b>	Rask blinking (0,5 sek)	Full alarm
Trykk på knappen og slipp	1 blink hvert 8. sekund i 10 minutter	Deaktivert
<b>Lavt batteri</b>	1 blink hvert 32. sekund	1 pip med blink
<b>Defekt røyksensor</b>	2 blink hvert 32. sekund	2 pip med blink

## 13. Ei650i-alarmindikatorer

**Tabell 3 – Ei650i-INDIKATOROVERSIKT**

Normal drift	Handling	Rød LED	Gul LED	Alarm	Se 12.1	Bytt ut enheten
Aktivering	Vri på basen	1 blink	1 blink	Deaktivert	12.1.1	
Standby		Deaktivert	Deaktivert	Deaktivert	12.1.2	
Ukentlig test av varsleren	Trykk og hold knappen inne	Rask blinking (0,5 sek)	Deaktivert	Full alarm	12.1.3	Hvis testen feiler
Registrering av brann		Rask blinking (0,5 sek)	Deaktivert	Full alarm	12.1.4	
Hvordan du stopper falske alarmer	Trykk og slipp knappen	1 blink hvert 8. sekund i 10 minutter	Deaktivert	Deaktivert alarm	12.1.5	Hvis testen feiler
Brannsignal fra system		Deaktivert	Deaktivert	Full alarm	12.1.6	
Feiltilstander	Handling	Rød LED	Gul LED	Alarm	Se 12.1	Bytt ut enheten
<b>Lavt batteri</b>		Deaktivert	1 blink hvert 32. sekund	1 pip med blink	12.2.1	Bytt ut enheten
Feilutbedring – lavt batteri	Trykk og slipp knappen	Deaktivert	Deaktivert i 12 timer	Deaktivert i 12 timer		Bytt ut enheten
<b>Tilsmusset røykkammer</b>		Rask blinking (0,5 sek)	Deaktivert	Full alarm	12.2.2	Sekommentar *
Deaktivering av alarm	Trykk og slipp knappen	1 blink hvert 8. sekund	Deaktivert	Deaktivert i 10 minutter		
Deaktivering av alarm (2. gang)	Trykk og slipp knappen innen 4 minutter	1 blink hvert 8. sekund	Deaktivert	Deaktivert i ytterligere 10 minutter		
Deaktivering av alarm (3. gang)	Trykk og slipp knappen innen 4 minutter	2 blink hvert 8. sekund	Deaktivert	2 raske pip hvert 10. minutt i 8 timer		Bytt ut enheten
<b>Defekt røykkammer</b>		Deaktivert	2 blink hvert 32. sekund	2 pip med blink	12.2.3	Bytt ut enheten
Deaktivering av pip	Trykk og slipp knappen	Deaktivert	Deaktivert	Deaktivert i 12 timer		Bytt ut enheten

\*Merk: Vi anbefaler å støvsuge varsleren innledningsvis (ved spindeløve, o.l.) og vente i 5 minutter før den testes på nytt. Hvis problemet vedvarer må varsleren byttes ut.

**Tabell 3 – Ei650i-INDIKATOROVERSIKT (forts.)**

Diagnosemodus	Handling	Rød LE	Gul LED	Alarm	Se 12.3	Bytt ut enheten
<b>Forutsigbare feil</b>					12.3.1	
Lavt batteri	Trykk og hold knappen inne	Deaktivert	Raskt blink (0,5 sek)	Full alarm		Anbefalt
Tilsmusset røykkammer	Trykk og hold knappen inne	Raskt blink (0,5 sek) veksler med gult lys	Raskt blink (0,5 sek) veksler med rødt lys	Full alarm		Se kommentar
Levetidstest	Trykk og hold knappen inne	Raskt blink (0,5 sek) veksler med gult lys	Raskt blink (0,5 sek) veksler med rødt lys	Deaktivert		Bytt ut enheten
<b>Varslerminne</b>					12.3.2	
24 timers minne		2 blink hvert 16. sekund	Deaktivert	Deaktivert		
Langtidsminne	Trykk og hold knappen inne	Raskt blink (0,5 sek)	Deaktivert	Rapid chirping		
<b>Identifikasjon av enheter som piper</b>					12.3.3	
Pip ved lavt batteri	Trykk og hold knappen inne	Deaktivert	Raskt blink (0,5 sek)	Full alarm		Bytt ut enheten
Defekt røykkammer	Trykk og hold knappen inne	Deaktivert	Raskt blink (0,5 sek)	Deaktivert		Bytt ut enheten



## **12.1. Normal drift**

### 12.1.1. Aktivering

Vri varsleren på plass på monteringsplaten for å aktivere den. Den røde indikatorlampen blinker én gang etterfulgt av et blink fra den gule indikatorlampen for å indikere at varsleren er aktivert og er i standby-modus.

### 12.1.2. Standby

I standby-modus er det ingen aktive synlige eller hørbare indikasjoner som kan forstyrre beboerne. For å bekrefte at varsleren er operativ må du utføre en test hver uke.

### 12.1.3. Ukentlig test av varsleren

Trykk og hold testknappen inne og kontroller at den røde indikatorlampen blinker raskt samtidig som alarmen går.

### 12.1.4. Registrering av brann

Så snart varsleren registrerer røyk utløses alarmen (sammen med eventuelle sammenkoblede alarmer). Den røde indikatorlampen på varsleren som registrerer røyken blinker raskt for å vise at det er denne enheten som har registrert brannen. Følg instruksjonene i avsnitt 6 og evakuer bygningen.

### 12.1.5. Hvordan du stopper falske alarmer

Alarmer kan av og til utløses av andre ting enn brann, f.eks. støv, insekter, matos, o.l. Når du er sikker på at det dreier seg om en falsk alarm trykker du på den store testknappen for å deaktivere alarmen i 10 minutter. Den røde indikatorlampen vil deretter blinke hvert 8. sekund i 10 minutter.

### 12.1.6. Sammenkoblede enheter

Med et sammenkoblet system er det nesten umulig å finne ut hvilken varslersom har aktivert systemet uten en kontrollbryter. Ved en brann er dette riktignok ikke et stort problem ettersom beboerne må forholde seg i overensstemmelse med 12.1.4 ovenfor. Hvis det derimot er snakk om gjentatte falske alarmer er det viktig å kunne identifisere hvor de har oppstått slik at det er mulig å utbedre problemet ved å rengjøre eller bytte ut varsleren det gjelder. Varsleren kan identifiseres på den raskt blinkende røde indikatorlampen. Når varsleren er identifisert må du følge anvisningene i 12.1.5 ovenfor.

## 12.2. Feiltilstander

### 12.2.1. Lavt batteri

Batteriet varer normalt i over 10 år før det er delvis oppbrukt. Kontroller varslersens utbyttedato som er oppgitt på siden av enheten. Når elektronisk selvtesting viser at batterinivået begynner å bli lavt, piper enheten og den gule indikatorlampen blinker (ca. hvert 32. sekund) for å varsle brukeren. Dette indikerer at varsleren må byttes ut.

Hvis det ikke er praktisk å bytte ut varsleren med en gang, kan du deaktivere enheten og stoppe den gule indikatorlampen fra å blinke i 12 timer ved å trykke på testknappen. Dette kan gjentas ved behov.

#### 12.2.2. Tilsmusset røykkammer

Hvis alarmeren går uten at varsleren er utsatt for åpenbar røyk, må du trykke på testknappen for å deaktivere alarmeren i 10 minutter (som beskrevet i 12.1.5 ovenfor). Hvis alarmeren går igjen kan varsleren være tilsmusset. Ved å trykke på testknappen igjen innen, 4 minutter etter at alarmeren har gått på nytt, kompenserer varsleren for tilsmussingen i røykkammeret og dette vil normalt løse problemet.

Hvis alarmeren går for en tredje gang, er varsleren sterkt tilsmusset og må byttes ut. Hvis det ikke er praktisk å bytte ut varsleren med en gang, kan du deaktivere alarmeren i 8 timer ved å trykke på testknappen innen 4 minutter etter at alarmeren gikk (for tredje gang). Enheten vil deretter avgi to korte pip (med et sekunds mellomrom) hvert 10. minutt for å minne brukeren på at alarmeren er deaktivert. Hvis tilsmussingen utbedres, går varsleren tilbake til normal drift.

(Merk: Dette reduserer ikke brukernes brannvern, ettersom en røykvarslere hvor alarmeren går kontinuerlig på grunn av en feil er ubrukelig og må slås av – enten ved å fjerne den eller ved å følge det som er beskrevet her. Denne fremgangsmåten har den ekstra fordelen at brukeren blir minnet på at varsleren må byttes ut, med to korte pip hvert 10. minutt, og at varsleren går tilbake til normal drift hvis problemet utbedres). Ved å trykke på testknappen igjen blir alarmeren deaktivert i ytterligere 8 timer.

### 12.2.3. Defekt røykkammer

Dersom røykfølerkammeret mot formodning skulle bli defekt, vil varsleren gi fra seg 2 korte pip og den gule indikatorlampen vil blinke 2 ganger hvert 32. sekund. I dette tilfellet må varsleren byttes ut.

Hvis det ikke er praktisk å bytte ut varsleren med en gang, må du trykke på testknappen. Den gule indikatorlampen vil blinke raskt så lenge testknappen holdes inne. Når du slipper testknappen, stopper pipingene og den gule indikatorlampen slutter å blinke i 12 timer. Dette kan gjentas ved behov.

## 12.3. Diagnosemodus

Under årlig vedlikehold og service kan autorisert personell bruke de nyttige diagnosemodusene til å undersøke om alarmer har gått tidligere, identifisere en varslere med feil og forutsi feiltilstander som kan forekomme før neste årlige service.

### 12.3.1. Forutsigbare feil

Trykk og hold testknappen inne for å se om eventuelle feiltilstander, som f.eks. at batterinivået er lavt eller kammeret er tilsmusset, vil forekomme før neste årlige besøk. Den gule indikatorlampen vil blinke raskt og alarmer vil gå ved et mulig lavt batterinivå. Ved mulighet for at røykkammeret kan bli tilsmusset vil den gule og den røde indikatorlampen blinke hver sin gang og alarmer vil gå. Hvis den gule og den røde indikatorlampen blinker vekselvis uten at alarmer høres, har varsleren nådd slutten av levetiden. Dette kan bekreftes ved å sjekke utbyttedatoen på etiketten.

For å unngå tilkalling før neste årlige service anbefaler vi at du bytter ut varsleren.

### 12.3.2. Minnefunksjon

Hvis alarmen har gått i løpet av de siste 24 timene vil den røde indikatorlampen blinke to ganger hvert 16. sekund. Det er også mulig å kontrollere om alarmen har gått utenom de siste 24 timene. Dette gjøres ved å trykke og holde testknappen inne til den røde indikatorlampen blinker hvert halve sekund og varsleren piper raskt.

### 12.3.3. Identifisering av defekte enheter

For å identifisere en varslere som piper i systemet, trykk og hold testknappen inne på hver enhet. På den aktuelle varsleren vil den gule indikatorlampen blinke raskt ved en feil i røykkammeret. Dersom batterinivået er lavt, vil den gule indikatorlampen blinke raskt og alarmen går. I begge disse situasjonene bør varsleren byttes ut.

## 12.4. AudioLINK

AudioLINK er en ekstrafunksjon som kun er tilgjengelig for modellene i Ei650i-serien. Funksjonen lar en autorisert person laste ned informasjon fra varsleren ved bruk av en mobilapp. Mer informasjon om hvordan du bruker denne funksjonen finner du ved å gå til til den relevante delen på [www.eielectronics.com](http://www.eielectronics.com).

Det avkryssede søppelkassesymbolet på produktet indikerer at det ikke skal avhendes sammen med vanlig husholdningsavfall. Riktig avhending vil hindre mulig skade på miljøet eller menneskers helse. Ved avhending av dette produktet må det skilles fra andre avfallsstrømmer for å sikre at det resirkuleres på en miljøvennlig måte. Ta kontakt med lokale myndigheter eller forhandleren der du kjøpte produktet for mer informasjon om innsamling og forsvarlig avhending.





0786

Ei Electronics, Shannon, Co. Clare, Irland

11

Samsvarserklæring nr. 13-0002

EN14604:2005 + AC:2008

Røykvarslere:

Ei650, Ei650C, Ei650W, Ei650RF, Ei650i, Ei650iC, Ei650iW, Ei650iRF

#### Brannsikkerhet

Nominelle aktiveringsbetingelser / nominell følsomhet, reaksjonsforsinkelse (reaksjonstid) og ytelse ved brann	<b>Bestått</b>	Vibrasjonsbestandighet	<b>Bestått</b>
Driftssikkerhet	<b>Bestått</b>	Fuktighetsbestandighet	<b>Bestått</b>
Toleranse for spenningsforsyning	<b>Bestått</b>	Korrosjonsbestandighet	<b>Bestått</b>
Reaksjonsforsinkelse og temperaturbestandighet	<b>Bestått</b>	Elektrisk stabilitet	<b>Bestått</b>

Samsvarserklæring nr. 13-0002 kan lastes ned på [www.eielectronics.com/compliance](http://www.eielectronics.com/compliance)

## 14. Kontakt oss

Distribueres av: **Noby AS.**

Cecilie Thoresensvei 5, 1101 Oslo

Telefon: 23 03 14 00

**[www.noby.no](http://www.noby.no)**

**Ei Electronics.** Shannon, Co. Clare, Irland

Tlf: 061 471277

**[www.eielectronics.com](http://www.eielectronics.com)**